

**Библиоковедческие аспекты  
информатизации библиотек Украины**

Социальные и экономические изменения, происходящие в обществе, в значительной мере нашли свое отражение и в деятельности библиотек. Разрушение единого информационного пространства, утрата стабильного и достаточного финансирования, резкое удорожание традиционных каналов связи, печатных изданий и, как следствие, ограниченный доступ к ним, привели к необходимости создания новых условий для обеспечения пользователей своевременной, достоверной и полной информацией путем широкого использования новейших информационных технологий.

Сегодня уже нет необходимости доказывать, что парадигма информационного обслуживания, направленного на удовлетворение различных информационных потребностей только лишь бумажными носителями, устарела, а на смену ей приходит новая - обеспечивающая электронное представление разнообразной документной информации, тиражируемой независимо от времени обращения к ней и местонахождения пользователя. Ускорение темпов создания этой информации, совершенствование способов ее сохранения, изменение принципов взаимодействия людей (поставщик информации - пользователь) в процессе информационного обмена и др. привели к возникновению двух органично связанных между собой новых составляющих - соответствующей телекоммуникационной структуры и информационных ресурсов. Развитие последних не представляется без библиотек - традиционных центров хранения, создания и использования этих ресурсов. Однако, сегодня еще не разрешено противоречие между уровнем развития библиотек, информационными потребностями общества и существующими способами обработки информации.

Большинство библиотек все еще остаются преимущественно хранилищами документов, где читателям предоставляются в основном издания, содержание которых соответствует их конкретным информационным запросам, т.е. обеспечивается релевантность информационного обслуживания. Удовлетворение же широкого спектра информационных потребностей пользователей предусматривает предоставление им пертинентных документов, представленная в которых информация в максимальной степени соответствует их потребностям.

Тенденция перехода на новые носители информации и внедрение новой компьютерной техники в практику работы отечественных библиотек обусловили необходимость трансформации последних из "учреждений,

располагающих организованным фондом тиражированных документов и предоставляющих их во временное пользование своим читателям” в активных распространителей знаний, катализатор цивилизации, способствующий предоставлению пользователям возможности интерактивного общения с авторами прошлого и настоящего.

Современный процесс информатизации библиотечного дела включает три составляющие, характеризующие деятельность библиотек в различных аспектах и требующие соответствующего кадрового обеспечения - библиотечную, информационно-технологическую и научно-организационную. Этот триединый комплекс ориентирован на формирование в книгохранилищах Украины электронных библиотек, их интеграцию компьютерными сетями и обеспечение доступа к ресурсам этих библиотек.

Библиотечный аспект информатизации предусматривает определение приоритетных направлений развития библиотек в постиндустриальном обществе, создание терминологического, форматного и лингвистического обеспечения для внедрения компьютерных технологий. Решение рассматриваемых задач, прежде всего, обеспечивает:

- раскрытие фондов отдельных библиотек или их объединений;
- поиск в мировом документном информационном потоке;
- получение полных текстов документов;
- поддержку внутренних технологических процессов библиотечной деятельности.

Для раскрытия библиотечных фондов используются возможности электронных и сводных электронных каталогов новых поступлений и подразделений-фондодержателей, которые в информационном пространстве библиотеки являются основным средством обеспечения доступа, поиска и получения информации. Сводный электронный каталог представляет собой распределенную межбиблиотечную информационную систему, базирующуюся на совместной каталогизации изданий, поступающих в определенные библиотеки, ведении сводной базы данных и он-лайн доступ к ней читателей и сотрудников библиотеки с использованием стандартных средств “всемирной паутины” (WWW).

Представление о качественном составе библиотечных фондов можно также получить, используя базы данных ретроспективной национальной библиографии Украины.

Поиск в мировом документном потоке обеспечивают электронные реферативные журналы и электронные картотеки, отечественные и национальные библиографии зарубежных стран, каталоги крупных библиотек мира, издательские каталоги, реферативные, полнотекстовые, библиографические, политематические базы данных и др., использование которых содействует расширению возможностей ориентации пользователей в мировых

информационных ресурсах. Для доступа ко вторичной информации в научных библиотеках все чаще используются базы данных на компакт-дисках (CD-ROM, DVD) с результатами аналитико-синтетической переработки мировой научной информации.

Как известно, долговечность компакт-дисков составляет 25-100 лет. Их огромная емкость и сравнительно небольшая стоимость позволяют библиотекам собрать практически всю профильную библиографическую информацию. Многоаспектное использование ее приводит к кардинальному повышению полноты и оперативности удовлетворения информационных потребностей пользователей во вторичной информации. Однако, при позитивных возможностях использования таких дисков для распространения ретроспективных каталогов и баз данных за конкретный промежуток времени, необходимо отметить нецелесообразность применения их для поддержки текущих электронных каталогов или других баз данных. Это связано с тем, что обновление последних требует дополнительного создания новых дисков, которые реально смогут быть изготовлены и предоставлены для “начинки” их информацией не чаще, чем раз в несколько месяцев. Фактор долговременности изготовления компакт-дисков должен учитываться при определении целесообразности его использования для записи конкретной информации.

Такое направление информатизации библиотек, как возможность получения полных текстов документов, реализуется на основе использования информационных ресурсов Национального депозитария электронных документов. Его основу составляют: электронные версии произведений печати, передаваемые библиотекам издательствами и издательскими организациями Украины; свободно распространяемые документы по глобальным компьютерным сетям; электронные документы на компакт-дисках, создаваемые как в Украине, так и за ее пределами; электронные версии авторефератов диссертаций, защищаемых в Украине; собственная информационная продукция библиотек. В перспективе в этом депозитарии найдут отражение все отечественные издания.

Поддержку внутренних технологических процессов обеспечивают служебные базы данных подсистем: комплектования и обработки документов, информационного обслуживания и данных аппарата управления.

Перечисленные направления библиотечной деятельности в период использования достижений информационных и коммуникационных технологий обусловили изменение функций современных библиотек как социальных институтов, основными из которых являются :

- обеспечение пользователям доступа к информации независимо от местонахождения и социальноэкономического статуса библиотеки;
- предоставление возможности получения информации из любого источника без временных, географических и других ограничений;

- эффективное отражение содержания документов, хранящихся в фондах библиотеки, и помощь читателям и абонентам в оперативном получении информации;

- обеспечение “продолжительной жизни” документам, имеющим особую историко-культурную ценность (реставрация и консервация, перевод их в электронную форму и т.д.), и предоставление доступа к ним неограниченному числу пользователей;

- регулирование соотношения в библиотечном фонде документов на традиционных и электронных носителях информации и т.д.

Такой подход в определении приоритетов развития библиотек на пороге третьего тысячелетия дает основания воспринимать современную библиотеку как своеобразный “электронный архив”, предоставляющий доступ к информации как на традиционных носителях, так и в электронном виде. Уже сегодня библиотеки приступили к подготовительным работам по обеспечению “мирного сосуществования” информации различной формы представления. Он-лайн-обслуживание удаленных абонентов (взаимодействие пользователей с ЭВМ в диалоговом режиме) и возможность получения информации из удаленных источников являются нормой в библиотеках западных стран, где отсутствие такого сервиса - чрезвычайная редкость. В Украине же эти тенденции находятся на начальной стадии развития.

Очевидно, что первым шагом в развитии национальной информационной инфраструктуры, особое место в которой занимают библиотеки, станет реализация концепции создания электронных библиотек Украины.

В той или иной форме идея электронной библиотеки уже реализована во многих университетах и крупных библиотеках ведущих стран мира. В Украине одной из первых инициатив в этом направлении стал семинар по вопросам организации обмена электронными ресурсами в системе библиотек и других научно-информационных подразделений НАН Украины, проведенный на базе Национальной библиотеки Украины имени В.И.Вернадского (НБУВ) в апреле 1999 г. В результате обсуждения информационной составляющей развития науки и определенных успехов внедрения современных автоматизированных технологий в практическую деятельность библиотек и научно-исследовательских учреждений участниками семинара было высказано пожелание о целесообразности передачи НБУВ своих общедоступных электронных информационных ресурсов для создания электронной научной библиотеки НАН Украины.

В развитии данного направления и с целью достижения качественно нового уровня полноты и оперативности удовлетворения информационных потребностей общества в документированных знаниях, кумулированных в библиотеках, НБУВ приступила к реализации проекта создания Национальной

электронной библиотеки Украины, которая предполагает:

- интеграцию библиографических ресурсов библиотек государственного уровня и головных библиотек библиотечно-территориальных объединений;
- реферирование украинской научной литературы и наполнение базы данных “Рефераты научных изданий Украины”;
- формирование депозитария электронных документов (опубликованных и неопубликованных);
- поддержку доступа к ресурсам Национальной электронной библиотеки Украины по глобальным компьютерным сетям;
- повышение роли Украины в международном информационном сообществе.

При условии объединения усилий отечественных библиотек и поддержки их со стороны властных структур можно надеяться на создание библиотеки будущего и в Украине.

Перспективы информатизации современных библиотек связаны также и с доступом к информационным ресурсам сети Интернет, использование которых в мире достигло уже таких масштабов, что ее потенциал как способ коммуникации нельзя игнорировать.

Сегодня фактически сложилось “две” сети Интернет. Одна - общедоступная, бесплатная, объединяющая серверное пространство для любых “визитеров”. Как правило, в ней размещают рекламу и справочные материалы общего характера, которые не имеют коммерческой цели. Вторая сеть предназначена для специалистов. Именно в ней сконцентрирована большая часть научно-технической информации, доступ к которой предусматривает соответствующую регистрацию пользователя.

Каждая библиотека, имеющая выход в эти сети, может использовать удаленные источники информации в повседневной работе. Это, в свою очередь, содействует созданию качественно новой инфраструктуры, в которой библиотеке отведена роль гаранта общедоступности мировых информационных ресурсов.

Однако, для большинства отечественных библиотек подключение к сети Интернет каналами с высокой пропускной способностью до сих пор является проблематичным. Качественная и полная связь дорогостоящая, а выделить на это средства из собственного бюджета сложно. В этой ситуации помощь библиотекам оказывают различные фонды, которые финансово поддерживают расширение возможностей и улучшение качества доступных коммуникационных механизмов. Сегодня в Украине такую спонсорскую помощь возможно получить, например, от Международных фондов “Возрождение” (негосударственной неприбыльной благотворительной организации), “Евразия” (частной неприбыльной организации, созданной на средства Агентства международного развития США (USAID) и др.

Вместе с тем, решение задач информатизации библиотек влечет за собой

необходимость формирования их новой кадровой структуры, которая смогла бы динамично развиваться в режиме современных информационных технологий, взаимосвязанного развития гуманитарной и технической составляющих библиотечного образования. Необходимость качественной подготовки новой генерации библиотечных специалистов требует изменения парадигмы высшего библиотечного образования и его концептуальных основ в контексте инноваций, гуманитаризации и компьютеризации обучения. Библиотекарям, имеющим уже определенный опыт работы, необходимо постоянно совершенствовать уровень своей профессиональной квалификации.

Активный рост новых технологий в библиотечно-информационном обслуживании диктует также новые требования и к подготовке конечных пользователей в рамках этих технологий, приобретению ими дополнительного профессионального образования. Современная техническая база и возможности компьютерных телекоммуникаций наряду с традиционными формами обучения позволяют обеспечить доступ к мировой сокровищнице знаний путем обмена научными программами и другими материалами с крупными учебными центрами мира. Использование глобального сетевого комплекса может стать, по оценкам специалистов, через 10-15 лет серьезной альтернативой заочному обучению. Это так называемое “дистанционное обучение”, которое основано на использовании новых возможностей общения обучаемого и обучающего на основе компьютера с помощью всего разнообразия видов и форм обучения. При этом преодолевается пространственно-временной барьер путем отделения учения от обучения. Основная задача в данном контексте состоит в предоставлении обучающимся знаний не только основ информатики, но и обучение их пользовательским функциям высокого уровня, практическом освоении уже существующих или только разрабатываемых прикладных программ, умении адаптировать их к решению конкретных задач, стоящих перед библиотеками как современными информационными центрами.

Эта на первый взгляд частная проблема непосредственно связана с расширением возможностей удовлетворения информационных потребностей читателей и абонентов на основе использования современной технической базы и средств компьютерных телекоммуникаций.

Вместе с тем, вопросы создания высокоинтеллектуального производства по обработке и использованию информационных ресурсов, их интеграция для удовлетворения информационных потребностей учреждений и отдельных пользователей, а также органичное вхождение Украины в международные библиотечно-информационные сети еще решаются недостаточно быстро.

Процесс автоматизации в библиотеках происходит обособленно, используются различные, в основном дешевые и несовместимые программы и технические средства, не учитывается необходимость создания совместных

коммуникативных сетей. Сегодня в большинстве случаев решаются вопросы локальной автоматизации отдельных библиотек.

Вместе с тем и сам процесс информатизации не всегда дает положительные результаты. Так, накопленный опыт в области использования информационных технологий в библиотеках позволяет установить, что успеха в решении данной проблемы возможно достичь лишь при условии использования научно обоснованных и методологически четких и конкретных решений. Так, например, неудачи в компьютеризации библиотек бывшего Советского Союза в значительной степени вызваны непониманием невозможности восприятия кампании оснащения библиотек средствами вычислительной техники как самоцели, без внедрения современных информационных технологий. Нынешняя же ситуация с информатизацией библиотек Украины связана со значительными усилиями различных систем и ведомств, но результаты оказываются ниже ожидаемых.

В контексте вышеизложенного определенные надежды украинские библиотеки возлагают на поддержку со стороны властных структур. Однако, к сожалению, в утвержденном 13 мая 1996 года Кабинетом Министров Перечне государственных научно-технических программ и важнейших разработок, направленных на создание новейших технологий и продукций, термин “библиотека” не встречается вообще, а в Законе Украины от 4 февраля 1998 года “О национальной программе информатизации” встречается только единожды при подаче трактовки понятия “информационные ресурсы”. При этом библиотека упоминается лишь среди организаций, располагающих этими ресурсами. Дальше о ней речь уже не идет, т.е. в Национальной программе информатизации библиотека оказалась в роли “падчерицы”.

Как видно из приведенного выше, продуманной взвешенной государственной политики в области автоматизации библиотечного дела сегодня, к сожалению, нет. Координация действий в масштабе страны практически отсутствует. Это касается и места библиотеки в системе информатизации общества: при наличии техники для обработки и передачи информации, остро ощущается недостаток информационных ресурсов. На отечественных библиотечных WEB-серверах представлен очень ограниченный объем информации, неадекватный возможностям этих библиотек. Интеграция электронных ресурсов сдерживается отсутствием общепринятого формата представления библиографических данных. В этой ситуации определенные надежды возлагаются на ассоциации библиотек Украины, которые смогут оказать помощь в развитии взаимодействия и координации процесса информатизации библиотек, в выработке единой взвешенной политики.

Вышеизложенное является основанием для вывода о необходимости разработки стратегии и тактики развития библиотек Украины, предполагающей:

- 1) в области научных исследований:

- разработку теоретических основ трансформации библиотек из хранилищ документированных знаний в их активных распространителей и вхождения в 21 ст. в качестве центров инфополисов. Первоочередное внимание при этом следует уделить созданию научной базы для формирования и эффективного использования электронных библиотек, где должен кумулироваться весь интеллектуальный потенциал общества;

- организацию создания терминологических словарей и энциклопедий по библиотечному делу;

- консолидацию усилий методических центров библиотечных сетей, направленных на разработку единых методологических и методических подходов к решению кардинальных проблем управления ресурсами, создание оптимальных моделей фондов в зависимости от типологии библиотек и путей эффективного использования библиотечных собраний;

2) в области прикладных работ:

- активизацию начатых в НБУВ работ по созданию Национальной электронной библиотеки Украины;

- ориентацию информационной деятельности библиотек на раскрытие знаний, содержащихся в их фондах, и создание качественно новых информационных продуктов (библио- и наукометрических, обзорно-аналитических и других баз знаний);

3) в области подготовки кадров:

- обеспечение дифференцированной системы непрерывного библиотечного образования, уделив при этом особое внимание повышению компьютерной культуры библиотекарей, освоению ими автоматизированных библиотечных технологий, навыков поиска и получения информации из глобальных компьютерных сетей, выполнения функций информационных посредников для читателей;

- организацию проведения дистанционных курсов по вопросам формирования и использования электронных библиотечно-информационных ресурсов.

Решение отмеченных вопросов будет способствовать активизации деятельности библиотек как социальных институтов в современной непростой ситуации, повышению их роли в общественной жизни и вхождению Украины в международное информационное сообщество.

## **Литература**

1. О Национальной программе информатизации: Закон Украины от 4 февраля 1998 г. // Вестн. Верх. Сов. Украины. - 1998. - NN 27-28. - (укр. яз.)

2. Арзуханов А.С. Проблемы организации дистанционного обучения пользователей библиотек // Библиотеки и ассоциации в меняющемся мире:



новые технологии и новые формы сотрудничества: Т. 2. Материалы конф., Судак, Авт. Респ. Крым, Украина, 7-15 июня 1997 г. / 4-я Междунар. конф. “Крым-97”. - М.: ГПНТБ России, 1997. - С.582-584.

3. Ершова Т.В., Хохлова Ю.Е. Информационное общество и будущее библиотеки // Науч. и техн. б-ки. - 1988. - № 1. - С.38 - 41.

4. Жабин А.Н., Костенко Л.И., Чекмарев А.А., Павлуша Т.П. Internet для читателей библиотеки // Библ. вестн. - 1997. - N 2. - С.7-8. - (укр. яз.)

5. Кристальный Б., Нисневич Ю. На пороге информационного общества / Информ. ресурсы России. - 1997. - N 6. - С.15-18.

6. Кузьмин Е.Б. Библиотечная Россия на рубеже тысячелетий. Государственная политика и управление библиотечным делом : смена парадигмы. — М.: Либерия, 1999. - 224 с.

7. Ленг Б. Будущее библиотек // Науч. и техн. б-ки. - 1996. - N 4. - С.27-38.

8. Немошкаленко В.В. Библиотеки в системе информационного обеспечения науки, образования, культуры // Библ. вестн. - 1997. - N 6. - С.3-6. - (укр. яз.)

9. Немошкаленко В.В. К проблеме формирования национальной информационной базы // Библ. вестн. - 1998. - N 3. - С.14-17. - (укр. яз.)

10. Павлуша И.А. Электронные библиотеки: зарубежный опыт, вопросы разработки украинской концепции // Библ. вестн. - 1999. - N 4. - С.13-24. - (укр. яз.)

11. Павлуша Т.П. Совершенствование библиотечно-библиографического обслуживания на основе электронных каталогов: Дис... канд. пед. наук (05.25.03) / МГИК. - М., 1991. - 175 с.

12. Парфенцева Н.А. Социальная роль статистики в условиях рыночного реформирования экономики // Информация и рынок. - 1994.- NN 3-4. - С.17-19. - (укр. яз)

13. Терминологический словарь по библиотечному делу и смежным отраслям знания / Сост.: З.Г.Высоцкая (отв. ред.), В.А.Врубель, А.Б.Маслов, Л.К.Розеншильд; БЕН РАН. - М., 1995. - 268 с.

14. Чекмарев А.А., Костенко Л.И., Павлуша Т.П. Национальная система электронных библиотек / НАН Украины, Нац. б-ка Украины имени В.И.Вернадского. - К., 1998. - 52 с. - (укр. яз.)

15. Шейко В., Кушнаренко Н. Подготовка новой генерации библиотечных специалистов: состояние и перспективы // Вестн. Кн. палаты. - 1999. - N 4. - С.19-21.